



**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**



17218/09 (Presse 371)

(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

2985. samling i Rådet

Udenrigsanliggender

Bruxelles, den 8. december 2009

Formand

Carl BILDT
Sveriges udenrigsminister

- * Nogle punkter vedrørende eksterne forbindelser blev vedtaget uden debat på 2984. samling i Rådet (almindelige anliggender) (17217/09).

P R E S S E

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 9548 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

17218/09 (Presse 371)

1
DA

De vigtigste resultater af Rådets samling

Rådet vedtog konklusioner om **fredsprocessen i Mellemøsten**. Det opfordrede til, at der straks genoptages forhandlinger, der inden for en aftalt tidsramme skal føre til en tostatsløsning med Staten Israel og en uafhængig, demokratisk, sammenhængende og levedygtig palæstinensisk stat, der lever side om side i fred og sikkerhed.

Det mindede om, at EU ikke vil anerkende andre ændringer af grænserne fra før 1967, herunder med hensyn til Jerusalem, end dem, som parterne er enige om.

Rådet drøftede ligeledes Iran, navnlig det nukleare spørgsmål, menneskerettighedssituationen og EU's forbindelser med Iran samt situationen i **Afghanistan**, og det besluttede at forelægge udkast til erklæringer om disse lande for Det Europæiske Råd.

Rådet besluttede også at lade EU's flådestyrke **Atalanta** bidrage til overvågningen af fiskeriet ud for Somalias kyst.

Endelig vedtog Rådet konklusioner om **Afrikas Horn** og **Irak**.

INDHOLD¹

DELTAGERE.....	5
-----------------------	----------

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DET VESTLIGE BALKAN	7
IRAN	7
AFGHANISTAN	7
MELLEMØSTEN - Rådets konklusioner	8

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

– Arktiske anliggender - Rådets konklusioner	11
– Sydkaukasus - Rådets konklusioner	11
– Fremme af overholdelsen af den humanitære folkeret - Rådets konklusioner	11
– Menneskerettigheder og demokratisering i tredjelande - Rådets konklusioner	11
– Forbindelserne med Latinamerika - Rådets konklusioner	11
– Masseødelæggelsesvåben - situationsrapporter	11
– Klimaændringer og sikkerhed - Rådets konklusioner	12
– Afrikas Horn - Rådets konklusioner	13
– Irak - Rådets konklusioner	14

EUROPÆISK SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK

– EU's operation mod piratvirksomhed ud for Somalias kyst - Fiskeri	15
– EU's politimission i Bosnien-Hercegovina	15

¹

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

UDVIKLINGSSAMARBEJDE

–	Centret for Virksomhedsudvikling for 2010.....	15
–	Ratifikation af den reviderede Cotonouaftale.....	15

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Steven VANACKERE

Vicepremierminister samt udenrigsminister og minister for institutionelle reformer
Statssekretær for Europaspørgsmål

Olivier CHASTEL

Udenrigsminister

Bulgarien:

Rumiana JELEVA

Vicepremierminister og udenrigsminister
Minister for Europaspørgsmål

Den Tjekkiske Republik:

Jan KOHOUT

Juraj CHMIEL

Udenrigsminister
Statssekretær

Danmark:

Per Stig MØLLER

Ulrik VESTERGAARD KNUDSEN

Viceforbundskansler samt forbundsudenrigsminister
Viceminister, Udenrigsministeriet

Tyskland:

Guido WESTERWELLE

Werner HOYER

Udenrigsminister

Estland:

Urmas PAET

Udenrigsminister
Viceminister, Taoiseachs kontor og Udenrigsministeriet, med særligt ansvar for Europaspørgsmål

Irland:

Micheál MARTIN

Dick ROCHE

Viceudenrigsminister

Grækenland:

Dimitris DROUTSAS

Udenrigsminister og minister for udviklingssamarbejde
Statssekretær for Den Europæiske Union

Spanien:

Miguel Ángel MORATINOS

Diego LÓPEZ GARRIDO

Udenrigs- og Europaminister
Statssekretær med ansvar for Europaspørgsmål

Frankrig:

Bernard KOUCHNER

Pierre LELLOUCHE

Udenrigsminister

Italien:

Franco FRATTINI

Udenrigsminister

Cypern:

Marcos KYPRIANOU

Udenrigsminister

Lettland:

Māris RIEKSTIŅŠ

Udenrigsminister

Litauen:

Vygaudas UŠACKAS

Vicepremierminister samt udenrigs- og indvandringsminister

Luxembourg:

Jean ASSELBORN

Udenrigsminister

Ungarn:

Péter BALÁZS

Vicepremierminister og udenrigsminister

Malta:

Tonio BORG

Udenrigsminister
Europaminister

Nederlandene:

Maxime VERHAGEN

Frans TIMMERMANS

Østrig:

Michael SPINDELEGGER

Forbundsminister for europæiske og internationale spørgsmål

Polen:

Radosław SIKORSKI

Mikołaj DOWGIELEWICZ

Udenrigsminister

Statssekretær, Kontoret for Udvalget for Europæisk Integration

Portugal:

Luis AMADO

Pedro LOURTIE

Ministro de Estado, udenrigsminister

Statssekretær for Europaspørgsmål

Rumænien:

Bogdan MAZURU

Statssekretær for Europaspørgsmål

Slovenien:

Samuel ŽBOGAR

Mitja GASPARI

Udenrigsminister

Minister uden portefølje, med ansvar for vækst og Europaspørgsmål

Slovakiet:

Miroslav LAJČÁK

Udenrigsminister

Finland:

Alexander STUBB

Astrid THORS

Udenrigsminister

Migrations- og Europaminister

Sverige:

Carl BILDT

Cecilia MALMSTRÖM

Frank BELFRAGE

Maria ÅSENIUS

Udenrigsminister

Europaminister

Statssekretær, Udenrigsministeriet

Statssekretær under Europaministeren

Det Forenede Kongerige:

David MILIBAND

Udenrigs- og Commonwealthminister

Kommissionen:

Olli REHN

Medlem

Generalsekretariatet for Rådet:

Pierre de BOISSIEU

Generalsekretær

Højtstående repræsentant:

Catherine ASHTON

Unionens højtstående repræsentant for udenrigs-
anliggender og sikkerhedspolitik

PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

DET VESTLIGE BALKAN

Rådet drøftede situationen i det vestlige Balkan, navnlig mandatet og fremtiden for EU's operation i Bosnien-Hercegovina (EUFOR Althea).

Det besluttende at vende tilbage til dette spørgsmål på næste samling i Rådet (udenrigsanliggender) i januar 2010.

IRAN

Rådet drøftede Iran, navnlig det nukleare spørgsmål, menneskerettighedssituationen og EU's forbindelser med Iran.

Det færdigbehandlede et udkast til erklæring og vedtog at forelægge det for Det Europæiske Råd.

Udkastet til erklæring fokuserer på Irans atomprogram og overtrædelser af menneskerettigheder i Iran.

AFGHANISTAN

Rådet drøftede situationen i Afghanistan og vedtog at forelægge et udkast til erklæring for Det Europæiske Råd.

I udkastet til erklæring anføres det, at EU er rede til at støtte præsident Hamid Karzai i gennemførelsen af hans tilsagn, og det fremhæves, at der er behov for at opretholde en samlet tilgang til udfordringerne i Afghanistan baseret på en kombination af politiske, civile/udviklingspolitiske og militære instrumenter.

MELLEMØSTEN - Rådets konklusioner

Rådet drøftede situationen i Mellemøsten og især det nuværende dødvande i fredsprocessen.

Det vedtog følgende konklusioner:

- "1. Rådet for Den Europæiske Union er alvorligt bekymret over de manglende fremskridt i freds-processen i Mellemøsten. Den Europæiske Union opfordrer til, at der straks genoptages forhandlinger, der inden for en aftalt tidsramme skal føre til en tostatsløsning med Staten Israel og en uafhængig, demokratisk, sammenhængende og levedygtig palæstinensisk stat, der lever side om side i fred og sikkerhed. En samlet fred, som er en grundlæggende interesse for parterne i regionen og EU, skal opnås på grundlag af de relevante resolutioner fra FN's Sikkerhedsråd, Madridprincipperne, herunder land for fred, køreplanen, de aftaler, som parterne tidligere har indgået, og det arabiske fredsinitiativ.
2. Rådet bekræfter sin støtte til USA's bestræbelser på at genoptage forhandlingerne om alle spørgsmål vedrørende en endelig status, bl.a. grænser, Jerusalem, flygtninge, sikkerhed og vand, under overholdelse af tidligere aftaler og overenskomster. EU vil ikke anerkende andre ændringer af grænserne fra før 1967, herunder med hensyn til Jerusalem, end dem, som parterne er enige om. Rådet gentager, at EU er rede til at yde et væsentligt bidrag til post-konflikt-ordninger, der tager sigte på at sikre fredsordningernes holdbarhed, og vil fortsætte arbejdet med EU-bidrag til statsopbygning, regionale spørgsmål, flygtninge, sikkerhed og Jerusalem. Rådet understreger nødvendigheden af et fornyet engagement fra Kvartettens side og bemærker, at et aktivt arabisk bidrag på grundlag af det arabiske fredsinitiativ er af afgørende betydning.
3. EU er rede til at videreudvikle sine bilaterale forbindelser med Den Palæstinensiske Myndighed baseret på fælles interesser, bl.a. inden for rammerne af den europæiske naboskabspolitik. Rådet henviser til Berlinerklæringen og gentager også sin støtte til forhandlinger, der skal føre til en selvstændig palæstinensisk stat, alle bestræbelser og skridt i denne retning og sin vilje til at anerkende en palæstinensisk stat, når tiden er inde. Det vil fortsat bistå med opbygningen af den palæstinensiske stat, bl.a. gennem sine FSFP-missioner og i Kvartetten. EU støtter fuldt ud gennemførelsen af Den Palæstinensiske Myndigheds regeringsplan "Palæstina, afslutning af besættelsen, etablering af staten" som et vigtigt bidrag hertil og vil arbejde for øget international støtte til denne plan.
4. Rådet minder om den holdning, som EU gav udtryk for i associeringsrådet i juni 2009, og bekræfter sin vilje til at videreudvikle sine bilaterale forbindelser med Israel som led i ENP. EU gentager sit engagement i Israels sikkerhed og landets fulde integration i regionen, der bedst kan sikres ved at etablere fred mellem Israel og dets naboer.

5. Rådet, der opfordrer til yderligere konkrete tillidsskabende foranstaltninger, ser positivt på den beslutning, som Israels regering for nylig traf om en delvis og midlertidig fastfrysning af bosættelserne, som et første skridt i den rigtige retning og håber, at det vil bidrage til genoptagelsen af meningsfulde forhandlinger.
6. Udviklingen på stedet spiller en afgørende rolle i indsatsen for at skabe rammerne for vellykkede forhandlinger. Rådet gentager, at bosættelser, adskillelsesmuren på besat område, nedrivning af boliger og udsættelser er ulovlige ifølge international ret, udgør en hindring for fred og truer med at umuliggøre en tostatsløsning. Rådet opfordrer kraftigt den israelske regering til omgående at indstille bosættelserne i Østjerusalem og på resten af Vestbredden, også som følge af naturlig tilvækst, og til at nedlægge alle forposter, der er opført siden marts 2001.
7. EU hilser det velkommen, at Israel har taget skridt til at lempe restriktionerne i bevægelserne på Vestbredden, hvilket har bidraget til økonomisk vækst. Rådet opfordrer til, at bevægelser og adgang yderligere forbedres vedvarende, og konstaterer, at der stadig er mange kontrolsteder og vejspærringer. Rådet opfordrer også Den Palæstinensiske Myndighed til at videreføre sin indsats for at forbedre lov og orden.
8. Rådet er dybt bekymret over situationen i Østjerusalem. På baggrund af den seneste tids episoder tilskynder det alle parter til at afholde sig fra provokerende handlinger. Rådet minder om, at det aldrig har anerkendt annekteringen af Østjerusalem. Hvis der skal opnås ægte fred, må der findes en løsning gennem forhandling på Jerusalems status som den kommende hovedstad for to stater. Rådet efterlyser en genåbning af de palæstinensiske institutioner i Jerusalem i overensstemmelse med køreplanen. Det opfordrer også den israelske regering til at ophøre med al diskriminerende behandling af palæstinensere i Østjerusalem.
9. Rådet, som er alvorligt bekymret over situationen i Gaza, opfordrer indtrængende til fuld gennemførelse af Sikkerhedsrådets resolution 1860 og fuldstændig overholdelse af den humanitære folkeret. Den fortsatte lukning er i denne sammenhæng uacceptabel og politisk kontraproduktiv. Denne politik har ødelagt den private sektors økonomi og skadet miljøet, især vand og andre naturressourcer. EU gentager endnu en gang sin opfordring til en øjeblikkelig, varig og betingelsesløs åbning af grænseovergangsstederne for strømmen af humanitær bistand, handelsvarer og personer til og fra Gaza. I den forbindelse opfordrer Rådet til fuld gennemførelse af aftalen om bevægelse og adgang. Ekstremister nyder godt af den nuværende situation, men civilbefolkningen, hvoraf halvdelen er under 18 år, lider under den. Rådet anerkender fuldt ud Israels legitime sikkerhedsbehov og opfordrer fortsat til en fuldstændig standsning af alle voldshandlinger og al våbensmugling til Gaza. Rådet opfordrer dem, der tilbageholder den bortførte israelske soldat Gilad Shalit, til straks at frigive ham.

10. Rådet opfordrer alle palæstinensere til at fremme forsoning anført af præsident Mahmoud Abbas, støtte op om Egyptens og Den Arabiske Ligas mæglingsbestræbelser og forebygge en permanent splittelse mellem Vestbredden, herunder Østjerusalem, og Gaza. Rådet ser meget gerne, at der afholdes et frit og retfærdigt palæstinensisk valg, når forholdene tillader det.
11. En samlet fred skal omfatte en løsning mellem Israel og Syrien og mellem Israel og Libanon. For så vidt angår det syriske spor udtrykker EU tilfredshed med, at Israel og Syrien for nylig har bekræftet deres vilje til at arbejde hen imod fred, og det støtter alle bestræbelser på at reaktivere forhandlingerne mellem de to lande.
12. EU minder om, at en samlet løsning på den arabisk-israelske konflikt kræver en regional tilgang, og vil fortsætte sit arbejde herfor i overensstemmelse med Rådets konklusioner fra juni 2009 under anvendelse af alle de instrumenter, det har til rådighed. EU opfordrer også alle regionale aktører til at træffe tillidsskabende foranstaltninger for at fremme gensidig tillid og tilskynder de arabiske lande til at udvise imødekommenhed, både politisk og økonomisk, og bistå Den Palæstinensiske Myndighed og de palæstinensiske flygtninge gennem UNRWA."

ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT

UDENRIGSANLIGGENDER

Arktiske anliggender - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dokument *16857/09*.

Sydkaukasus - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dokument *16862/09*.

Fremme af overholdelsen af den humanitære folkeret - Rådets konklusioner

Rådet godkendte EU's retningslinjer for fremme af overholdelsen af den humanitære folkeret ([*16841/09*](#)).

Det vedtog konklusionerne i dokument [*16842/09*](#).

Menneskerettigheder og demokratisering i tredjelande - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dokument [*16795/2/09 REV 2*](#).

Forbindelserne med Latinamerika - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusionerne i dokument *17032/09*.

Masseødelæggelsesvåben - situationsrapporter

Rådet godkendte en halvårlig situationsrapport om gennemførelsen af EU's strategi mod spredning af masseødelæggelsesvåben, der dækker aktiviteter i andet halvår af 2009.

Rapporten fokuserer på prioriterede områder som:

- multilaterale fora for nedrustning og ikke-spredning og støtte til det multilaterale traktatsystem,
- fortsat politisk og finansiell støtte til internationale organisationer gennem konkrete projekter, herunder programmer for bistand til tredjelande,
- forbedret samarbejde med internationale partnere og
- tackling af spredningskriser i hele verden.

Rådet godkendte ligeledes en situationsrapport om gennemførelse i andet halvår af 2009 af EU-strategien for bekæmpelse af ulovlig ophobning af og handel med håndvåben og lette våben samt ammunition. Strategien omfatter en handlingsplan, hvori der opfordres til løbende opfølgning på grundlag af regelmæssige rapporter om gennemførelsen.

Klimaændringer og sikkerhed - Rådets konklusioner

Rådet vedtog konklusioner om klimaændringer og international sikkerhed og godkendte en fremskridtsrapport (16645/09) som opfølgning af det fælles dokument, der blev forelagt Det Europæiske Råd i marts 2008 af den højtstående repræsentant og Kommissionen.

Rådet anerkendte klimaændringernes mulige konsekvenser for den internationale sikkerhed og understregede, at en ambitiøs og samlet ny international aftale om klimaændringer vil være en vigtig faktor for forebyggelse og reduktion af disse. Det så ligeledes med tilfredshed på fremskridtene med at forbedre EU's kapaciteter til tidlig varsling, analyse og reaktion på klimabetingede problemer for den internationale sikkerhed.

Konklusionerne findes i dokument 16774/09.

Afrikas Horn - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner (16876/09):

- "1. Rådet lægger vægt på EU's forbindelser med landene på Afrikas Horn, understreger regionens potentiale og gentager EU's tilsagn om at uddybe disse forbindelser yderligere. Det erklærer, at EU er rede til bistå regionen med at tackle udfordringerne i snævert samarbejde med såvel de berørte lande som regionale og internationale partnere. Rådet minder om, at de udfordringer, som landene i regionen står over for, er forskellige, men tæt forbundet indbyrdes, og at de derfor kræver en regional tilgang.
2. Rådet er fortsat bekymret over de menneskelige lidelser og det langsomme udviklingstempo, som skyldes uløste konflikter på Afrikas Horn og den trussel, som disse konflikter udgør for den regionale sikkerhed. Nogle af de afgørende udfordringer, som det er nødvendigt at tage op inden for en strategisk ramme, er menneskerettighedssituationen, beskyttelse af civile i væbnede konflikter, dårlig regeringsførelse, miljøødelæggelser, usikre livsgrundlag og marginalisering af befolkninger.
3. Den skrøbelige situation på Afrikas Horn har konsekvenser for nabolandene og det internationale samfund som helhed, herunder EU. Det er afgørende, at landene i regionen udfolder bestræbelser på at bilægge de uløste stridigheder under fuld overholdelse af folkeretten og på at styrke deres engagement i en fredelig, demokratisk og bæredygtig udvikling. Disse bestræbelser må ledsages af samordnet og strategisk international støtte.
4. EU har i dag vedtaget en politik for Afrikas Horn, som fokuserer på mæglingsbestræbelser og dialog til støtte for forebyggelse og løsning af konflikter, gennemførelse af fredsaftaler, valg og politiske processer med henblik på demokratisk forandring samt på økonomisk integration, klimaforandringer og bæredygtig udvikling. Krisehåndteringsindsatsen, herunder bekæmpelse af pirateri, vidner også om EU's engagement i regionen.
5. Denne politik udgør sammen med Kommissionens meddelelse om Afrikas Horn fra 2006 fundamentet for en samlet EU-strategi for forbindelserne med Afrikas Horn, som omfatter alle EU's instrumenter."

Irak - Rådets konklusioner

Rådet vedtog følgende konklusioner (16892/09):

- "1. Rådet gentager sin støtte til Iraks demokratiske udvikling og tilskynder til, at valgloven, som er godkendt af de relevante parter, gennemføres hurtigt, så der kan afholdes valg først i 2010. Rådet understreger betydningen af, at valget afholdes efter denne tidsplan på fredelig, demokratisk organiseret og velordnet måde. Dette valg er en vigtig lejlighed til såvel yderligere konsolidering af demokratiske institutioner som styrkelse af sikkerheden i landet. EU, der erindrer om tidligere rådskonklusioner, forpligter sig fortsat til at yde støtte til dette valg, bl.a. ved at sende et udvidet hold valgekspertes og gennem diplomatiske EU-missioners engagement.

2. Rådet udtrykker tilfredshed med den vellykkede afslutning af forhandlingerne om teksten til en partnerskabs- og samarbejdsaftale mellem Den Europæiske Union og Irak den 13. november. Når den får virkning, vil denne aftale danne et solidt grundlag for den videre udvikling af forbindelserne mellem

EU og Irak på en lang række områder, herunder forpligtelser med henblik på at lette og fremme handel og investeringer, der er afgørende for bæredygtig vækst, og samarbejde med henblik på forbedring af levevilkårene for alle irakere. Rådet udtrykker også tilfredshed med, at der med aftalen vil blive etableret en formaliseret politisk dialog. EU understreger ligeledes på ny sit tilsagn om at undertegne aftalememorandummet om energi for yderligere at styrke forholdet mellem EU og Irak.

3. Rådet, der fremhæver AGEX-konklusionerne fra juni 2009, støtter fortsat UNAMI's arbejde på alle dens områder, navnlig med udfordringerne i forbindelse med de omstridte interne grænser. Rådet opfordrer indtrængende alle parter til at indgå de nødvendige kompromiser.

4. Rådet gentager sin fortsatte bekymring over menneskerettighedssituationen i Irak og understreger, at Irak har en forpligtelse til at sikre, at menneskerettighederne overholdes. I den forbindelse appellerer EU på ny til Iraks regering om at indstille anvendelsen af dødsstraf som et skridt mod dens afskaffelse. EU er rede til at støtte irakiske bestræbelser på menneskerettighedsområdet.

5. Rådet hilser den irakiske regerings fremadrettede tilgang til bæredygtig udvikling, bl.a. gennem udformning af omfattende udviklingsplaner, velkommen og gentager EU's fortsatte støtte til såvel reformprocessen som Iraks bestræbelser med henblik på økonomisk vækst og sociale fremskridt."

EUROPÆISK SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**EU's operation mod piratvirksomhed ud for Somalias kyst - Fiskeri**

Rådet vedtog en afgørelse om ændring af fælles aktion 2008/851/FUSP om EU's operation mod piratvirksomhed ud for Somalias kyst, så det bliver muligt for den EU-ledede flådestyrke at bidrage til overvågning af fiskeri i området ([16450/09](#)).

EU's politimission i Bosnien-Hercegovina

Rådet vedtog en afgørelse om forlængelse af EU's politimission i Bosnien-Hercegovina fra den 1. januar 2010 til den 31. december 2011 (14983/09).

I henhold til fælles aktion 2007/749/FUSP ville politimissionen udløbe den 31. december 2009.

Flere oplysninger om missionen findes på: <http://www.eupm.org/>

UDVIKLINGSSAMARBEJDE**Centret for Virksomhedsudvikling for 2010**

Rådet vedtog et udkast til afgørelse truffet af AVS-EF-Ambassadørudvalget om arbejdsprogrammet og budgettet for 2010 for Centret for Virksomhedsudvikling ([16776/09](#)).

Ratifikation af den reviderede Cotonouaftale

Rådet godkendte et udkast til skrivelse til gruppen af AVS-stater, hvori der redegøres for konsekvenserne af ikke at ratificere den reviderede AVS-EU-partnerskabsaftale (Cotonouaftalen).

Fristen for at ratificere den reviderede Cotonouaftale udløb den 30. juni 2009. Tre AVS-stater (Ækvatorialguinea, Sydafrika og Sudan) overholdt ikke denne frist.
